

OPĆI SUD

Presuda Općeg suda od 7. listopada 2015. – European Dynamics Luxembourg i dr. protiv OHIM-a

(Predmet T-299/11) ⁽¹⁾

(„Javna nabava usluga — Postupak javne nabave — Pružanje vanjskih usluga u vezi s upravljanjem programima i projektima kao i tehničko savjetovanje u području informatičkih tehnologija — Razvrstavanje ponuditelja u postupku prema kaskadnoj metodi — Kriteriji za sklapanje ugovora — Jednake mogućnosti — Transparentnost — Očita pogreška u ocjeni — Obveza obrazlaganja — Izvanugovorna odgovornost — Propuštena prilika”)

(2015/C 398/36)

Jezik postupka: engleski

Stranke

Tužitelji: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg); Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grčka) i European Dynamics Belgium SA (Bruxelles, Belgija) (zastupnici: N. Korogiannakis i M. Dermizakis, a zatim I. Ampazis, odvjetnici)

Tuženik: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (žigovi i dizajni) (zastupnici: N. Bambara i M. Paolacci, agenti, uz asistenciju P. Wytincka i B. Hoorelbeke, odvjetnika)

Predmet

S jedne strane, zahtjev za poništenje odluke OHIM-a, donesene u otvorenom postupku javne nabave AO/021/10, pod naslovom „Vanjske usluge u vezi s upravljanjem programima i projektima kao i tehničko savjetovanje u području informatičkih tehnologija” i dostavljene strankama dopisom od 28. ožujka 2011., a kojom je prvotuziteljeva ponuda razvrstana na treće mjesto u skladu s kaskadnim sustavom za potrebe sklapanja okvirnog ugovora i, s druge strane, zahtjevi za naknadu štete.

Izreka

1. Poništava se odluka OHIM-a, donesena u otvorenom postupku javne nabave AO/021/10, pod naslovom „Vanjske usluge u vezi s upravljanjem programima i projektima kao i tehničko savjetovanje u području informatičkih tehnologija” i dostavljena društvu European Dynamics Luxembourg SA dopisom od 28. ožujka 2011., a kojom je njegova ponuda razvrstana na treće mjesto u skladu s kaskadnim sustavom za potrebe sklapanja okvirnog ugovora dok su ponude konzorcija Unisys SLU i Charles Oakes & Co. Sàrl, s jedne strane, i ETIQ Consortium (by everis i Trasys), s druge strane, razvrstane na prvo odnosno drugo mjesto.
2. Europska unije dužna je naknaditi štetu koju je pretrpio European Dynamics Luxembourg zbog propuštene prilike da okvirni ugovor sklopi kao prvi ugovaratelj u kaskadnom redoslijedu.

3. Zahtjev za naknadu štete odbija se u preostalom dijelu.
4. Stranke će Općem sudu u roku od tri mjeseca računajući od dana donošenja presude priopćiti sporazumno utvrđenu visinu naknade štete.
5. Ako ne postignu sporazum, stranke će Općem sudu u istom roku dostaviti svoje prijedloge u pogledu visine naknade štete.
6. O troškovima postupka odlučit će se naknadno.

(¹) SL C 232, 6. 8. 2011.

Presuda Općeg suda od 6. listopada 2015. – Technion i Technion Research & Development Foundation protiv Komisije

(Predmet T-216/12) (¹)

(„Financijska potpora — Šesti okvirni program Europske zajednice za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti — Povrat iznosa primjenom zaključaka financijske revizije koje je Komisija isplatila u okviru ugovora o istraživanju — Prijeboj potraživanja — Djelomična preinaka tužbe — Zahtjev za utvrđivanje nepostojanja ugovornog potraživanja — Arbitražna klauzula — Prihvatljivi troškovi — Stjecanje bez osnove — Obveza obrazlaganja”)

(2015/C 398/37)

Jezik postupka: francuski

Stranke

Tužitelji: Technion – Israel Institute of Technology (Haifa, Izrael) i Technion Research & Development Foundation Ltd (Haifa) (zastupnik: D. Grisay, odvjetnik)

Tuženik: Europska komisija (zastupnici: D. Calciu i F. Moro, agenti, uz asistenciju u početku L. Defalque i S. Woog, a potom L. Defalque i J. Thiry, odvjetnika)

Predmet

Zahtjev, s jedne strane, za poništenje na temelju članka 263. UFEU-a Odluke Komisije o prijeboju sadržane u dopisu od 13. ožujka 2012. upućene Technionu – Israel Institute of Technology s ciljem povrata iznosa od 97 118,69 eura, što odgovara visini prilagođenih iznosa, s dodanim kamatama, za ugovor br. 034984 (Mosaica), slijedom zaključaka financijske revizije koja se osobito odnosi na ugovor sklopljen u okviru Šestog okvirnog programa Europske zajednice za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti kao doprinosu stvaranju europskog istraživačkog prostora i inovacijama (2002.–2006.) i, s druge strane, zahtjeva na temelju članka 272. UFEU-a za utvrđenje nepostojanja potraživanja koju Komisija navodno ima prema Technionu na temelju ugovora Mosaica, i koja je predmet spornog prijeboja.